



Tedarikçiler için Davranış Kuralları

Code of Conduct for Suppliers

Dok. No: SA-TS-008

Yayın Tarihi: 03.03.2020

Rev Tarihi: 12.03.2025

Rev No: 01

Sayfa No: 1

1) Zorla Çalıştırma

Baerlocher ürünlerinin üretiminde veya imalatında zorla çalıştırma, borç karşılığı çalışma, mahkum iş gücü, sözleşmeli hizmet veya zorunlu iş gücü kullanılması yasaktır. Bu yasak, modern kölelik biçimlerini, insan kaçakçılığını, zorunlu fazla mesaiyi ya da kişisel belgelerin, çalışma izinlerinin, kimliklerin veya ücretlerin alıkonulmasını da kapsamaktadır.

2) Çocuk İşçiliği

Çocuk işçi çalıştırılması yasaktır. On altı yaşından küçük kişilerin ya da üretimin yapıldığı ülkede zorunlu eğitimin tamamlandığı yaş daha yüksekse, bu yaştan küçük kişilerin herhangi bir Baerlocher ürününün üretildiği veya imal edildiği bir fabrikada çalıştırılması kesinlikle yasaktır. Ayrıca, on sekiz yaşından küçük kişiler yalnızca yasal olarak izin verilen işlerde çalıştırılabilir.

3) İnsan Kaçakçılığı

Tedarikçiler, insan kaçakçılığını destekleyemez veya bu tür faaliyetlere katılamaz. Çalışanlar, yasal olarak izin verilen ölçüde serbestçe seyahat edebilmelidir. Tedarikçiler, makul bir güvenlik gerekçesi dışında çalışanların tesisten veya tesis alanından ayrılmasını fiziksel olarak engelleyemez ya da geciktiremez. Tedarikçiler, çalışanların kişisel ya da ailevi acil durumlar gibi makul koşullar altında fabrikadan disiplin cezası almaksızın ayrılmasına izin vermelidir. Çalışanların kimlik belgeleri üzerindeki kontrolü ellerinde tutmalarına izin verilmelidir. Tedarikçiler, ürünlerine dahil edilen malzemelerin ve süreçlerin kölelik ve insan kaçakçılığına ilişkin yürürlükteki tüm yasalara uygun olduğundan emin olmak amacıyla gerekli prosedürleri uygulamaya koyduklarını belgelemelidir. Baerlocher, insan kaçakçılığı yasağını ihlal eden herhangi bir tedarikçiyle olan ilişkisini, Baerlocher adına ürün tedarik ettiği anda derhal sonlandırabilir.

4) Çalışma Saatleri ve Ücretlendirme

Tesisler, asgari ücret yasaları da dahil olmak üzere yürürlükteki tüm ulusal ve yerel ücret ve çalışma saati yasalarına uymalıdır veya bu yasaların ötesinde bir uygulama varsa, geçerli sektör ücret standartlarına uygun hareket etmelidir. Çalışanlara sağlanan sosyal haklar, ulusal ve yerel mevzuata uygun şekilde sunulmalıdır. Normal çalışma süresi haftada kırk beş (45) saati geçmemeli ve her yedi günlük dönemde en az bir gün izin verilmelidir. Zorunlu iş ihtiyaçları durumunda yapılan fazla mesai, normal çalışma saati standardını aşan tüm çalışmalar için çalışanların uygun şekilde tazmin edileceği biçimde yürütülmelidir.

5) Sağlık ve Güvenlik

Tesisler, çalışanlara sağlıklı ve güvenli bir çalışma ortamı sağlamakla yükümlüdür; bu durum, varsa çalışan yurtları için de geçerlidir. Baerlocher, tüm tesislerin çalışanlarına yangın önleme, acil tahliye, güvenlik ekipmanlarının doğru kullanımı, temel ilk yardım bilgileri ve tehlikeli atıkların doğru kullanımı ve bertarafı gibi sağlık ve güvenlik konularında farkındalık kazandırmalarını beklemektedir.

6) Kötü Muamele ve Ayrımcılık

Tesis çalışanları onur ve saygı çerçevesinde muamele görmelidir. Hiçbir çalışan, ırk, din, köken, siyasi görüş, cinsel yönelim, yaş veya cinsiyet temelinde işe alımda ya da istihdam sürecinde kötü muameleyle, zalimce veya alışılmadık disiplin uygulamalarına ya da ayrımcılığa maruz bırakılmamalıdır.

1) Forced Labor

The use of forced, bonded, prison, indentured or compulsory labor in the production or manufacture of Baerlocher products is prohibited. This includes modern forms of slavery, human trafficking, compulsory overtime or withholding personal papers, work permits, personal identification, or compensation.

2) Child Labor

The use of child labor is prohibited. No person shall be employed in a factory that produces or manufactures any Baerlocher product at an age younger than sixteen, or younger than the age for completing compulsory education in the country of manufacture where such age is higher. Moreover, the person who is younger than eighteen years old shall be employed only for the works which are permitted by Law.

3) Human Trafficking

Suppliers shall not support or engage in human trafficking. Workers must be able to travel as freely as allowed by law. Suppliers may not physically prevent or delay workers from leaving the facility or its grounds except for a reasonable safety reason. Suppliers must allow workers to leave the factory under any reasonable circumstance without disciplinary penalty. Examples of reasonable circumstances include personal or family emergencies. Workers must be allowed to maintain control of their identity documents. Suppliers shall certify that they have implemented procedures to manage the materials and processes incorporated into their products to ensure these materials and processes comply with all applicable laws on slavery and human trafficking. Baerlocher may immediately terminate its relationship with any supplier who violates the prohibition on human trafficking when sourcing merchandise for Baerlocher.

4) Working Hours and Compensation

Facilities must comply with all applicable national and local wage and hour laws, including minimum wage laws, or shall be consistent with the prevailing industry wage standards, if higher. Employee benefits shall be provided in accordance with national and local requirements. Normal working hours should not exceed forty-five (45) hours/week with one day off in every seven-day period. Overtime work in necessary business circumstances shall be conducted in such a way as to adequately compensate workers for all work performed beyond the normal working hour standard.

5) Health and Safety

Facilities shall ensure that all employees have a healthy and safe environment, including in dormitories, where provided. Baerlocher expects all Facilities to promote an awareness of health and safety issues to their employees including issues surrounding fire prevention, emergency evacuation, proper use of safety equipment, basic first-aid and the proper use and disposal of hazardous waste materials.

6) Abuse and Discrimination

Facility employees shall be treated with dignity and respect. No employee shall be subject to abuse, cruel or unusual disciplinary practices or discrimination in employment or hiring on the grounds of race, religion, origin, political affiliation, sexual preference, age or gender.



Tedarikçiler için Davranış Kuralları

Code of Conduct for Suppliers

Dok. No: SA-TS-008

Yayın Tarihi: 03.03.2020

Rev Tarihi: 12.03.2025

Rev No: 01

Sayfa No: 2

7) Yolsuzluk ve Rüşvet

Tedarikçi, yürürlükte olan bir yolsuzlukla mücadele politikasına sahip olmalı ve bu politikayı sürdürmelidir. Bu politika, tedarikçinin Baerlocher ile olan ilişkilerini kapsayan unsurları içermeli ve rüşvet ile yolsuzluğun kesinlikle kabul edilemez olduğunu açıkça belirtmelidir.

8) Örgütlenme Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık Hakkı

Baerlocher, tüm çalışanların yasal olarak tanınan kurum veya derneklere katılma (ya da katılmama) ve yasal çerçevede toplu pazarlık yapma hakkını, herhangi bir yasa dışı müdahale olmaksızın tanır.

9) Çevresel Etki

Baerlocher, çevreye duyarlı program ve uygulamalara bağlılığını sürdürmekte ve atıkların azaltılması ile geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. Tesisler, çevre ile ilgili yürürlükteki tüm yasalara uymalı ve toksik maddeleri kontrollü ve güvenli bir şekilde bertaraf etmelidir. Bu doğrultuda Baerlocher, faaliyetlerinin çevre ile uyumluluğunu sürekli olarak geliştirmeye kararlı tesislerle iş birliği yapmayı hedeflemektedir.

10) Denetim ve Fesih Hakkı

Baerlocher, çalışma ve yaşam koşullarını denetlemek amacıyla, üretim kayıtları ve uygulamaları ile tesislerce tutulan ücret, çalışma saati ve bordro bilgilerine ilişkin haberli veya habersiz saha denetimleri dahil olmak üzere, periyodik ziyaretler gerçekleştirme hakkını saklı tutar. Bu denetimlerin amacı, İlkeler'e uyumun gözden geçirilmesi ve sağlanmasıdır. Baerlocher, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, İlkeler'i ihlal eden herhangi bir tedarikçi, satıcı ya da lisanslı tesis ile olan iş ilişkisini sonlandırma hakkını saklı tutar. Ancak Baerlocher, denetim veya inceleme sırasında tespit edilen sorunların hızla giderilmesi için tesislerle iş birliği yapma gayreti gösterecektir. Denetim sırasında tespit edilen sorunlar için Baerlocher, kabul edilebilir yazılı bir düzeltici eylem planının uygulanmasını talep eder. Düzeltici eylem planında belirtilen hususların giderilmemesi, iş ilişkisinin feshedilmesiyle sonuçlanabilir.

11) Yürürlükteki Yasalara Uyum

Tesisler, faaliyet gösterdikleri ülkenin ulusal yasalarına, ilgili yerel yasalara, düzenlemelere veya iş alanlarına özgü uygulanan standartlara ve bulundukları bölgede geçerli olan sektör standartlarına tam olarak uymalıdır. Bununla birlikte, söz konusu yasa, yönetmelik veya standartların hükümleri ile bu belgenin hükümleri arasında bir çelişki olması durumunda, daha yüksek standartları içeren hüküm geçerli olacaktır.

12) İlkelerin Çalışanlara Bildirilmesi

Tesisler, bu İlkeleri çalışanlarına uygun sözlü ve yazılı yöntemlerle iletecek ve çalışanları bu İlkeler hakkında periyodik olarak bilgilendirmek ve bilinçlendirmek amacıyla gerekli eğitim faaliyetlerini yürütecektir.

13) Belgelendirme

Baerlocher, tesislerden bu İlkelere uyumu teyit eden yazılı bir beyan talep edecektir.

7) Acceptance of Advantages

Baerlocher will not tolerate Facilities who do not conduct business in an ethical and proper manner or who use bribes, kickbacks or provide gifts, favors, or services to gain a competitive advantage with Baerlocher.

8) Corruption and Bribery

The supplier has and maintains an anti-corruption policy. The policy includes aspects connected to the Suppliers' business relations with Baerlocher and clearly states that bribery and corruption are unacceptable.

9) Freedom of Association and Collective Bargaining

Baerlocher recognizes all employees' right to choose [or not] to affiliate with legally sanctioned organizations or associations and to bargain collectively without unlawful interference.

10) Environmental Impact

Baerlocher maintains a commitment to sound environmental programs and practices and encourages the reduction and recycling of waste. Facilities must comply with all applicable laws relating to the environment and dispose of toxic materials in a controlled and safe manner. To that end, Baerlocher seeks to conduct business with Facilities who are equally dedicated to pursuing continuous efforts to improve the compatibility of its operations with the environment.

11) Monitoring and Right to Terminate

Baerlocher shall have the right to conduct periodic on-site visits of working and living conditions, including unannounced audits of production records and practices and of wage, hour and payroll information maintained by Facilities, to review and ensure compliance with the Principles. Baerlocher retains the right, in its sole discretion, to terminate its relationship with a vendor, supplier or licensee facility in violation of the Principles; however, Baerlocher will endeavor to work with Facilities to promptly address any problems discovered in the course of its review or audit. Baerlocher will require the implementation of an acceptable written corrective action plan for any problems found during an audit. Failure to address items in the corrective action plan may result in termination of the business relationship.

12) Compliance with Applicable Laws

Facilities will comply with the national laws of the country in which they are conducting business, any local laws, regulations or standards applicable to their business and the industry standards which have been established in their location. Provided, however, in the event of any conflict between the provisions of any of the preceding laws, regulations, or standards and the provisions of this document, then the provision containing the higher standards shall prevail.

13) Communication of Principles

Facilities will communicate these Principles to employees in an appropriate oral and written fashion and will undertake efforts to educate employees about these Principles on a periodic basis.

14) Certification

Baerlocher will require a written statement from Facilities of compliance with these Principles.